

الرقم : ش ص ك / ش م ٩٧/٢٠٠٦

التاريخ : ٢٧/٧/٢٠٠٦

السادة / هيئة الأوراق المالية والمحاسبين

SEMS ANNUAL-NATCO-31/7/2006

تحية طيبة وبعد ،،،

استناداً لأحكام المادة (٤٣/ أ) من قانون الأوراق المالية ولاحكام
المادة (٨/ أ) من تعليمات الإفصاح نرفق لكم التقرير النصف
السنوي لعام ٢٠٠٦ خلال الفتره القانونيه .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ...

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام
للشركة الوطنية لصناعة الكلورين
م . محمود جميل ابو عقل

المعتمد



هيئة الأوراق المالية المحاسبين العمان ٢٠ تموز ٢٠٠٦ الرقم التسلسلي ١١٦٦٦ رقب ون الرجو
--

لجنة تدقيق
١١/٨/٢٠٠٦

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية المرحلية نصف السنوية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
وتقرير المراجعة

المهنيون العرب

(أعضاء في جرائد ثورنتون)

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة

الفهرس

صفحة

- ٢ - تقرير المراجعة
- ٣ - الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٤ - بيان الدخل الموحد للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٥ - بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٦ - بيان التدفقات النقدية الموحد للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٧ - ٩ - ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة

المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرانث ثورنتون

تقرير المراجعة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة للشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وكلا من بيان الدخل الموحد والتغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية المختصرة خالية من الخطأ الجوهري. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعر انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأسس إعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢).


المهنيون العرب
أمين سمارة
إجازة رقم ٤٨١
المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون


عمان في ١٣ تموز ٢٠٠٦

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	الموجودات
		موجودات متداولة
٧١,٧٥٤	٤٧,٠٢١	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١٦٣,٣٢١	٩١,٧٣٣	شيكات برسم التحصيل
١,٧٣١,٨٢٥	١,٤٧٢,٣٥٧	ذمم مدينة، بالصادفي
١٦٤,٣٠٤	٣٢٩,٩٥٢	بضاعة
١,١٩٥,٥٣٩	١,٠٧٤,٩١٩	مستودع المواد الكيماوية وقطع الغيار
١١٣,٥٢٤	٣٦٨,٢١٩	اعتمادات مستندية
٢٦١,٦٨٨	٢٨٢,٨٦٥	أرصدة مدينة أخرى
٣,٧٠١,٩٥٥	٣,٦٦٧,٠٦٦	مجموع الموجودات المتداولة
٩,٥٤٣,٩٢١	٨,٩٤٣,١٢٧	موجودات ثابتة، بالصادفي
١٣,٢٤٥,٨٧٦	١٢,٦١٠,١٩٣	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		مطلوبات متداولة
٥٢٧,٢١٠	٩٣٧,٣٥٩	بنوك دائنة
٢,٠٠٠	٧,٠٠٠	أوراق دفع وشيكات أجل
٦٢٥,٤٨٧	٥٢٤,٨٩٥	ذمم دائنة
١٥٣,٢٧٦	١١٧,٩٩٤	الجزء الجاري من قروض طويلة الأجل
٤١٩,٥٠٨	٣٨٩,٩٥٢	أرصدة دائنة أخرى
١,٧٢٧,٤٨١	١,٩٧٧,٢٠٠	مجموع المطلوبات المتداولة
٦٢,٦٥٢	٢٧,٩١٩	قروض طويلة الأجل
		حقوق المساهمين
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٧٠٨,١٣٦	٧٠٨,١٣٦	احتياطي إجباري
٣٦٠,٥٧٩	٣٦٠,٥٧٩	احتياطي اختياري
١,٣٥٠,٠٠٠	—	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٣٧,٠٢٨	٥٣٦,٣٥٩	أرباح مرحلة
١١,٤٥٥,٧٤٣	١٠,٦٠٥,٠٧٤	مجموع حقوق المساهمين
١٣,٢٤٥,٨٧٦	١٢,٦١٠,١٩٣	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٣,٩١٢,٦٢٧	٣,٣٧٨,٦٨١	المبيعات
(٢,٦٣٢,٦١٢)	(٢,٣٧٨,٣٣١)	تكلفة المبيعات
١,٢٨٠,٠١٥	١,٠٠٠,٣٥٠	مجمّل الربح
(٢٣١,٩٤٢)	(٢٤٧,٦٧٠)	مصاريف بيع وتوزيع
(١٦٢,٣٠٧)	(١٧٣,١١١)	مصاريف إدارية وعمومية
(٨,٣٣٣)	(١٠,٥٩٧)	استهلاكات وإطفاءات
(٢,١٨٧)	—	مصاريف أخرى
٨٧٥,٢٤٦	٥٦٨,٩٧٢	الربح من العمليات التشغيلية
(٣٩,٢٢٦)	(٢٣,٠٦٦)	مصاريف تمويل
(٧,٩٢٦)	(٤,٦٣٨)	تعديلات سنوات سابقة
٨٢٨,٠٩٤	٥٤١,٢٦٨	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(٢٥,٠٠٠)	(٤١,٩٣٧)	مخصص ضريبة الدخل
٨٠٣,٠٩٤	٤٩٩,٣٣١	ربح الفترة
٠,٠٨٩	٠,٠٥٥	حصة السهم من ربح الفترة
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	احتياطيات		رأس المال المدفوع	
			اختياري	إجباري		
١٠,٦٩١,٧٠١	٢,١٢١	٩٠٠,٠٠٠	٢٦٠,٥٧٩	٥٢٩,٠٠١	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١
(٩٠٠,٠٠٠)	—	(٩٠٠,٠٠٠)	—	—	—	أرباح موزعة
٨٠٣,٠٩٤	٨٠٣,٠٩٤	—	—	—	—	ربح الفترة
١٠,٥٩٤,٧٩٥	٨٠٥,٢١٥	—	٢٦٠,٥٧٩	٥٢٩,٠٠١	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٥/٦/٣٠
١١,٤٥٥,٧٤٣	٣٧,٠٢٨	١,٣٥٠,٠٠٠	٣٦٠,٥٧٩	٧٠٨,١٣٦	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١
(١,٣٥٠,٠٠٠)	—	(١,٣٥٠,٠٠٠)	—	—	—	أرباح موزعة
٤٩٩,٣٣١	٤٩٩,٣٣١	—	—	—	—	ربح الفترة
١٠,٦٠٥,٠٧٤	٥٣٦,٣٥٩	—	٣٦٠,٥٧٩	٧٠٨,١٣٦	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٦/٦/٣٠

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٨٠٣,٠٩٤	٤٩٩,٣٣١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٧٧١,١٤٢	٧٣٨,٣٠٩	صافي ربح الفترة
		استهلاكات
		(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٢٢,٧٢٦)	٧١,٥٨٨	شيكات برسم التحصيل
(٢٢٧,٥٧٩)	٢٥٩,٤٦٨	ذمم مدينة
٦٧,٠٤٦	(١٦٥,٦٤٨)	بضاعة
(٨٣,٠١٥)	١٢٠,٦٢٠	مستودع مواد كيميائية وقطع غيار
(١٢٩,٢٥٧)	(٢٥٤,٦٩٥)	اعتمادات مستندية
١١٠,٣٠٧	(٢١,١٧٧)	أرصدة مدينة أخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
٢١٩,٥٠٧	(١٠٠,٥٩٢)	ذمم دائنة
٤٩,٩٠٤	(٢٩,٥٥٦)	أرصدة دائنة أخرى
١,٥٥٨,٤٢٣	١,١١٧,٦٤٨	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٤٠,٣٠٧)	(١٣٧,٥١٥)	موجودات ثابتة
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٤٨,٥٦٣)	٤١٠,١٤٩	بنوك دائنة
(٤٠٨,٥١٩)	(٧٠,٠١٥)	قروض
(٦,٥٤٠)	٥,٠٠٠	أوراق دفع وشيكات مؤجلة
(٩٠٠,٠٠٠)	(١,٣٥٠,٠٠٠)	أرباح موزعة
(١,٤٦٣,٦٢٢)	(١,٠٠٤,٨٦٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٥٤,٤٩٤	(٢٤,٧٣٣)	التغير في النقد
٢٥,٨٣٤	٧١,٧٥٤	النقد في بداية الفترة
٨٠,٣٢٨	٤٧,٠٢١	النقد في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة
(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست الشركة الوطنية لصناعة الكلورين كشركة مساهمة عامة محدودة بموجب قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم (٢١٢) بتاريخ ١٩٩١/١١/٩، وبتاريخ ١٩٩٢/٣/١٥ حصلت الشركة على حق الشروع بالعمل.

من أهم غايات الشركة إنشاء مصنع لإنتاج الكلورين والصودا الكاوية ومشتقاتهم وشراء المواد الأولية والآلات والأدوات اللازمة لتحقيق غاياتها، بالإضافة إلى بيع وتسويق منتجات الشركة وتوزيعها محلياً أو تصديرها خارجياً.

٢ . السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

البيانات المالية الموحدة

تشمل البيانات المالية المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال الشركة الوطنية للصودا والكلورين محدودة المسؤولية بعد إجراء تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينها.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فيتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

القروض طويلة الأجل

يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض طويلة الأجل في بيان الدخل خلال السنة التي استحققت بها، أما الفوائد المستحقة على القروض طويلة الأجل التي تم الحصول عليها من أجل تمويل المشاريع تحت التنفيذ فيتم رسملتها كجزء من مصاريف هذه المشاريع ويتم التوقف عن رسملة الفوائد على المشاريع تحت التنفيذ عند اكتمالها.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات. هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن البيانات المالية حيث أن قيمتها غير مادية.

٣ . الوضع الضريبي للشركة

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٤.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٥، ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وفقاً لقانون ضريبة الدخل الأردني وتعديلاته.

٤ . الأدوات المالية

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة لمعظم الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية نظراً لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة

حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء القروض والتسهيلات الممنوحة للشركة، فإن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.

مخاطر تقلبات أسعار العملات

حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي فإن تقلبات سعر الصرف لا يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تنفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت وبالنسب المئوية التالية :

أجهزة ومعدات	٧%	أجهزة مكتبية	١٥%
مباني اسمنية	٤%	أثاث ومفروشات	٩%
مباني معدنية	٤%	وحدة الصودا	٧%
سيارات	١٥%	برمجيات جاهزة	٢٠%
اسطوانات	٧%	عدد وأدوات	٧%
مقطورات وخزانات كلورين	١٥%	وحدة الكلورين	٧%
مقطورات وخزانات هيدروجين	٣٠%	وحدة الهايبو	٧%
وحدة الهيدروجين	٢٠%	محطة التوليد	٧%

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل.

يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.